



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 10 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1964

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
175

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

620. Περί τροποποιήσεως του υπ' αριθ. 33 από 30.1)8.2.1964 Β. Δ)τος περί έγκρίσεως συμπληρωματικής εισαγωγής παρά της 'Εταιρείας «PIRELLI HELLAS» Α.Ε. διά την συμπλήρωσιν των εγκαταστάσεων του εν Πάτραις εργοστασίου της κατασκευής ελαστικών επισώτρων αυτοκινήτων όχημάτων κ.λ.π..... 1
621. Περί καθορισμού έξειδικεύσεων Τεχνικών 'Αξιωματικών του Β.Ν. των κεκτημένων πτυχίων 'Ηλεκτρολόγου .. . . . . 2
622. Περί τροποποιήσεως της συνθέσεως του όργανου διοικήσεως του υπό τò όνομα «Δημοτική Βιβλιοθήκη Κερατσινίου» νομικού προσώπου... . . . . 3
623. Περί καταργήσεως του υπό τò όνομα «Δημοτικών 'Ημιγυμνασίων Μοιρών» νομικού προσώπου .. . . . 4
624. Περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του 'Οργανισμού του Γενικού Νοσοκομείου 'Αθηνών «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ»... . . . . 5
625. Περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του υπ' αριθ. 815)1962 Β. Δ)τος «περί Συστάσεως Λογαριασμού 'Αδειών Φορτοεφορτωτών» ως έτροποποιήθη διά του από 29.4.1964 'Ομοίου... . . . . 6

#### ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Σύμβασις μεταξύ του 'Ελληνικού Δημοσίου και της 'Εταιρείας ESSO—PAPPAS... . . . . 7

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 620

Περί τροποποιήσεως του υπ' αριθ. 33 από 30.1)8.2.64 Β. Δ)τος περί έγκρίσεως συμπληρωματικής εισαγωγής παρά της 'Εταιρείας «PIRELLI HELLAS» Α. Ε. διά την συμπλήρωσιν των εγκαταστάσεων του εν Πάτραις εργοστασίου της κατασκευής ελαστικών επισώτρων αυτοκινήτων όχημάτων κλπ.

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Έχοντες υπ' όψει: α) Τάς διατάξεις του Ν. Δ. 2687)53 (περί επενδύσεως και προστασίας Κεφαλαίων Έξωτερικού), β) Τò υπ' αριθ. 33 από 30.1)8.2.64 Β. Δ)μα περί έγκρίσεως συμπληρωματικής εισαγωγής κεφαλαίων εκ του έξωτερικού παρά της 'Εταιρείας «SOCIETE INTERNATIONALE PIRELLI» ή έτέρου φυσικού ή νομικού προσώπου της άλλοδαπης μέχρι του ποσού των Δολλ. ΗΠΑ 1.000.000 πρός

τόν σκοπόν της συμπληρώσεως της επενδύσεως του εν Πάτραις άνεγερθέντος εργοστασίου της κατασκευής ελαστικών επισώτρων και αεροθαλάμων παντός τύπου δι' αυτοκίνητα (φορτηγά, λεωφορεία, επιβατικά) γεωργικούς έλκυστήρας, δίκυκλα, τρίκυκλα κλπ. ως και άναγομώσεως ελαστικών επισώτρων παντός τύπου, γ) Τήν από 14.7.64 αίτησιν της εταιρείας «SOCIETE INTERNATIONALE PIRELLI» περί τροποποιήσεως του ως άνω Β. Διατάγματος, δ) τήν από 28.7.63 σύμφωνον γνωμοδότησιν της 'Επιτροπής του άρθρου 3 του Ν. Δ. 2687)53 προτάσει των 'Ημετέρων 'Υπουργών επί του Συντονισμού, Οικονομικών και Βιομηχανίας, άπεφασίσμεν και διατάσσομεν:

#### Άρθρον 1.

Έγκρίνομεν την παράτασιν των προθεσμιών των καθοριζομένων υπό των άρθρων 2 παράγρ. 2, 4 παράγρ. 1 και 5 παράγρ. 1 του υπ' αριθ. 33 από 30.1)8.2.64 Β. Δ)τος διά την εισαγωγήν των κεφαλαίων, την συμπλήρωσιν της επενδύσεως και την άτελή εισαγωγήν των μηχανημάτων επί εν είσέτι έτος από της λήξεως των ήτοι μέχρι της 31ης Αύγουστου 1965.

#### Άρθρον 2.

Αί λοιπαί διατάξεις του υπ' αριθ. 33 από 30.1)8.2.64 Βασ. Διατάγματος παραμένουν ως έχουσι.

#### Άρθρον 3.

Η ισχύς του παρόντος άρχεται από της δημοσιεύσεώς του εις την 'Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Εις τόν 'Ημέτερον επί του Συντονισμού 'Υπουργόν, ανατίθεμεν την δημοσίευσιν και εκτέλεσιν του παρόντος.

Έν 'Αθήναις τῇ 5 'Οκτωβρίου 1964

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

Β.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Ι ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΑΝΑΠΑΡΩΤΗΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ  
ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ  
Ι. ΖΙΓΔΗΣ

#### Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 621

Περί καθορισμού έξειδικεύσεων Τεχνικών 'Αξιωματικών του Β. Ν. των κεκτημένων πτυχίων 'Ηλεκτρολόγου.

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Έχοντες υπ' όψιν:

α) Τήν παράγραφον 4 του άρθρου 9 του Κωδ. Ν. 794) 1948 (περί καταστάσεως 'Αξιωματικών Β.Ν.) (Φ.Ε.Κ. 357

Α') 1949), ως αυτή τροποποιήθη υπό του Ν. Δ. 3963) 1959 «περί ενιαίας προελεύσεως και σταδιοδρομίας 'Αξιωματικών Τεχνικού Κλάδου Β. Ν. και άλλων τινων διατάξεων» (Φ.Ε.Κ. 165 Α') 1959).

β) Την παράγραφον 3β του άρθρου 15 του Ν. Δ. 2387) 1953 «περί Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης κλπ.» (Φ.Ε.Κ. 108 Α') 1953).

γ) Την υπ' αριθ. 2570) 02 από 21.2.1964 απόφασιν Υπουργού 'Εθνικής 'Αμύνης «περί αναθέσεως αρμοδιοτήτων εις Υφυπουργόν 'Εθνικής 'Αμύνης» (Φ.Ε.Κ. 77 Β') 1964).

δ) Σύμφωνον γνώμην του 'Ανωτάτου Ναυτικού Συμβουλίου (Πρακτικόν υπ' αριθ. 8 από 15.5.1964).

ε) Την υπ' αριθ. 426) 1964 Γνωμοδότησιν του Συμβουλίου 'Επικρατείας, προτάσει του 'Ημετέρου επί τῆς 'Εθνικῆς 'Αμύνης Υφυπουργού, ἀπεφασίσαμεν και διατάσσομεν:

Ἄρθρον μόνον.

1. Αἱ ἐξειδικεύσεις τῶν 'Αξιωματικῶν του Τεχνικοῦ Κλάδου Β. Ν. τῶν κεκτημένων πτυχίον 'Ηλεκτρολόγου (ΜΗ) καθορίζονται ὡς ἀκολούθως:

α) 'Ηλεκτρονικῶν (ΜΗ—Η)Ν).

β) Ναρχαλιείας — 'Απομαγνητίσεως (ΜΗ—Ν.Α.).

γ) Υποβρυχίων (ΜΗ—Υ).

2. 'Η παράγραφος 2 του άρθρου μόνου του υπ' αριθ. 421) 1962 Β. Δ. «περί καθορισμοῦ ἐξειδικεύσεων τῶν 'Αξιωματικῶν του Τεχνικοῦ Κλάδου Β. Ναυτικοῦ» (Φ.Ε.Κ. 102 Α') 1962), καταργεῖται.

3. Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς 'Εθνικῆς 'Αμύνης Υφυπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν του παρόντος Β. Διατάγματος.

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 1 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΑΜΥΝΗΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΜΙΧ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ**

(3)

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 622**

Περὶ τροποποιήσεως τῆς συνθέσεως του ὀργάνου διοικήσεως του ὑπὸ τὸ ὄνομα «Δημοτικὴ Βιβλιοθήκη Κερατσινίου» νομικοῦ προσώπου.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 145 καὶ 224 του δημοτικοῦ καὶ κοινοτικοῦ κώδικος καὶ 2) τὴν υπ' αριθ. 637, τῆς 17ης Σεπτεμβρίου 1964, γνωμοδότησιν του Συμβουλίου τῆς 'Επικρατείας, προτάσει του 'Ημετέρου ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν Υπουργῶν, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἄρθρον μόνον

Ἐγκρίνεται ἡ υπ' αριθ. 34, τῆς 22ας Μαΐου 1964, πρᾶξις του Δημοτικοῦ Συμβουλίου Κερατσινίου, δι' ἧς τροποποιεῖται ἡ υπ' αριθ. 127, τῆς 30ῆς Ὀκτωβρίου 1962, ὁμοία αὐτοῦ, ἐγκριθεῖσα διὰ του υπ' αριθ. 54) 11-1-1963 Βατ. Διατάγματος, «περὶ συστάσεως ἐν τῷ Δήμῳ Κερατσινίου ἰδίου νομικοῦ προσώπου ὑπὸ τὸ ὄνομα» «Δημοτικὴ Βιβλιοθήκη Κερατσινίου», δημοσιευθέντος εἰς τὸ υπ' αριθ. 13 τῆς 4ης Φεβρουαρίου 1963, τεύχους Α', φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, καδ' ὃ μέρος ἀφορᾷ αὕτη εἰς τὴν σύνθεσιν του διοικητικοῦ συμβουλίου του εἰρημένου νομικοῦ προσώπου καὶ ἀντικαθίσταται ὃ, ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ, διευθυντῆς τῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν του δήμου, δι' ἐνὸς ἐγκρίτου ἐπιστήμονος, ὀριζομένου κατ' ἔτος ὑπὸ του δημοτικοῦ συμβουλίου.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν Υπουργῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν του παρόντος.

Ἐπὶ του Ν)Σ «Κεραυνός» τῇ 3 Ὀκτωβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ**

(4)

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 623**

Περὶ καταργήσεως του ὑπὸ τὸ ὄνομα «Δημοτικὸν Ἡμιγυμνάσιον Μοιρῶν» νομικοῦ προσώπου.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν:

1) Τὰ ἄρθρα 145 καὶ 224 του δημοτικοῦ καὶ κοινοτικοῦ κώδικος καὶ

2) τὴν υπ' αριθ. 638, τῆς 17ης Σεπτεμβρίου 1964, γνωμοδότησιν του Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει του Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν Υπουργῶν, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἄρθρον μόνον

Ἐγκρίνεται ἡ υπ' αριθ. 63 τῆς 23ης Ἰουνίου 1964 ἀπόφασις του Δημοτικοῦ Συμβουλίου Μοιρῶν Ἡρακλείου «περὶ καταργήσεως του παρὰ τῷ Δήμῳ Μοιρῶν νομικοῦ προσώπου ὑπὸ τὸ ὄνομα «Δημοτικὸν Ἡμιγυμνάσιον Μοιρῶν».

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν Υπουργῶν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν του παρόντος.

Ἐπὶ του Ν)Σ «Κεραυνός» τῇ 30 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**Ι. ΤΟΥΜΠΑΣ**

(5)

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 624**

Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως του Ὄργανισμοῦ του Γενικοῦ Νοσοκομείου Ἀθηνῶν «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν:

1) Τὰς διατάξεις τῆς παραγρ. 2 του άρθρου 24 του υπ' αριθ. 2592) 1953 Ν. Δ. «περὶ ὁργανώσεως τῆς Ἱατρικῆς Ἀντιλήψεως».

2) Τὰς διατάξεις του υπ' αριθ. 3097) 54 Ν. Δ. «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως του υπ' αριθ. 2592) 53 Ν. Δ.».

3) Τὰς διατάξεις του άρθρου 2 του υπ' αριθ. 3623) 56 Ν. Δ. «περὶ καθορισμοῦ κατωτάτων ὀρίων ἱατρικῆς ἀμοιβῆς καὶ συνθηκῶν ἐργασίας τῶν ἱατρῶν».

4) Τὰς διατάξεις τῆς παραγρ. 6 του άρθρου 11 καὶ τῶν παραγράφων 3, 4 καὶ 5 του άρθρου 12 του υπ' αριθ. 3796) 1957.

5) Τὰς διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. Δ. 3977) 59.

6) Τὰς διατάξεις τῆς παραγρ. 1 του άρθρου 11 του Ν.Δ. 4352) 64 (ΦΕΚ 135) 64).

7) Τὴν υπ' αριθ. Ζ1ε) 389) 19.2.64 ἀπόφασιν του Υπουργοῦ Κοινων. Προνοίας «περὶ ἐκχωρήσεως ἀρμοδιοτήτων εἰς τὸν Υφυπουργόν Κοινων. Προνοίας» (ΦΕΚ 76) 64).

8) Τὰς ἀπὸ 28.5.64, 23.3.64 καὶ 25.4.64 ἀποφάσεις του Διοικητικοῦ Συμβουλίου του Γενικοῦ Νοσοκομείου Ἀθηνῶν «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».

9) Τὴν υπ' αριθ. 478) 1964 γνώμην του Συμβουλίου τῆς

Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Ἡμετέρων ἐπὶ τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ Οἰκονομικῶν Ὑπουργῶν, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Τροποποιεῖται καὶ συμπληροῦται, κατὰ τὰ ἐν τοῖς ἐπομένοις ἄρθροις ὀριζόμενα, ὁ Ὁργανισμὸς τοῦ Γενικοῦ Νοσοκομείου Ἀθηνῶν «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ» ἀναμορφωθείς διὰ τοῦ ἀπὸ 15.4.58 Β. Δ)τος (Φ.Ε.Κ. 63)58) καὶ τροποποιηθείς διὰ τῶν ἀπὸ 7.12.59 (ΦΕΚ 5)60), 18.8.60 (ΦΕΚ 137)60) καὶ 25.4.62 (ΦΕΚ 97)62) καὶ 15.7.62 (ΦΕΚ 120)62) Β. Δ)των.

#### Ἄρθρον 1.

Εἰς τὰς ὑπὸ τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ Ὁργανισμοῦ προβλεπόμενα Ἑργαστήρια προστίθενται καὶ τὰ κάτωθι:

- α) Ὁρμονολογίας παρὰ τῇ Α' Παθολογικῇ Κλινικῇ.
- β) Ἐνδοσκοπικὸν παρὰ τῇ Α' Παθολογικῇ Κλινικῇ.

#### Ἄρθρον 2.

Εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ Ὁργανισμοῦ προβλεπομένης θέσεις προσωπικοῦ ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη μεταγενεστέρως, διὰ τῶν ἀπὸ 18.8.60 (ΦΕΚ 137)1960) 25.4.62 (ΦΕΚ 97)62) καὶ 15.7.62 (ΦΕΚ 120)62) Β. Δ)των, προστίθενται καὶ αἱ κάτωθι:

#### Διοικητικὸν Προσωπικόν.

Κοινὸς Κλάδος Διοικητικὸς — Λογιστικὸς.

#### Α' Κατηγορία.

- 1) Μία (1) θέσις Λογιστοῦ, ἐπὶ βαθμῷ 8φ ἕως καὶ 5φ.

#### Β' Κατηγορία.

- 1) Δύο (2) θέσεις Βοηθῶν Λογιστῶν, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 6φ.
- 2) Δύο (2) θέσεις Γραφείων — Δακτυλογράφων ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 6φ.
- 3) Μία (1) θέσις Οἰκονόμου Μαγειρείου ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 6φ.

#### Εἰδικαὶ θέσεις.

#### Β' Κατηγορία.

- 1) Δύο (2) θέσεις Βοηθῶν Ἀποθηκαρίων, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 8φ.
- 2) Δύο (2) θέσεις Ἐμφανιστῶν — Χειριστῶν, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 6φ.
- 3) Μία (1) θέσις Παρασκευαστοῦ Κέντρου Αἱμοδοσίας, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 6φ.

#### Ἱατρικὸν Προσωπικόν.

#### Α' Κατηγορία.

- 1) Δέκα (10) θέσεις Ἐπιμελητῶν Ἱατρῶν, ἤτοι:
  - Μία (1) Ἐργοσπιρομετρικοῦ Ἑργαστηρίου.
  - Μία (1) Ὁρθοπεδικῆς Κλινικῆς.
  - Μία (1) Οὐρολογικῆς Κλινικῆς.
  - Μία (1) Χειρουργικῆς Κλινικῆς.
  - Δύο (2) Καρδιολογικοῦ Ἑργαστηρίου.
  - Μία (1) Ἐξωτερικοῦ Νευρολογικοῦ Ἱατρείου.
  - Μία (1) Κέντρου Αἱμοδοσίας καὶ
  - Μία (1) Ἀκτινοδιαγνωστικοῦ Ἑργαστηρίου.
  - Μία (1) Καρδιοαγγειογραφίας παρὰ τῷ Καρδιολογικῷ Ἑργαστηρίῳ.
- 2) Τέσσαρες θέσεις (4) Βοηθῶν Ἱατρῶν, ἤτοι μία (1) Καρδιολογικοῦ Ἑργαστηρίου, μία (1) Ἐργοσπιρομετρικοῦ Ἑργαστηρίου, μία (1) Μικροβιολογικοῦ Ἑργαστηρίου καὶ μία (1) τῆς Ὁφθαλμολογικῆς Κλινικῆς.
- 3) Μία (1) θέσις Συμβούλου Ἱατροῦ Νευροχειρουργικοῦ παρὰ τῇ Χειρουργικῇ Κλινικῇ.

Κοινὸς Κλάδος Φαρμακοποιῶν — Βιοχημικῶν.

#### Α' Κατηγορία.

- 1) Μία (1) μόνιμος θέσις Βοηθοῦ Χημικοῦ παρὰ τῷ Ἑργαστηρίῳ Ὁρμονολογίας, ἐπὶ βαθμῷ 7φ ἢ 6φ.

#### Νοσηλευτικὸν Προσωπικόν.

Κλάδος Νοσηλευτικοῦ Προσωπικοῦ.

#### Β' Κατηγορία.

- 1) Δύο (2) θέσεις Προϊσταμένων Ἀδελφῶν, ἐξ ὧν ἡ μία διὰ τὸ Κέντρον Αἱμοδοσίας, ἐπὶ βαθμῷ 7φ ἢ 6φ.
- 2) Δέκα (10) θέσεις Ἀδελφῶν Νοσοκόμων, ἐπὶ βαθμῷ 9φ ἕως καὶ 6φ προκειμένου περὶ ἀδελφῶν ἀποφοίτων Σχολῶν Τριτοῦς φοιτήσεως, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 7φ προκειμένου περὶ ἀδελφῶν μονοετοῦς φοιτήσεως καὶ ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 8φ προκειμένου περὶ πρακτικῶν νοσοκόμων.
- 3) Τρεῖς (3) θέσεις ἀρρένων Νοσοκόμων, ἐπὶ βαθμῷ 11φ ἕως καὶ 8φ.
- 4) Μία (1) θέσις Διδασκούςσης Σχολῆς Βοηθῶν Νοσοκόμων ἐπὶ βαθμῷ 7φ ἢ 6φ.

#### Τεχνικὸν Προσωπικόν.

#### Α' Κατηγορία.

- 1) Μία (1) θέσις Μηχανολόγου — Ἡλεκτρολόγου, ἐπὶ μισθῷ ἀντιστοιχοῦντι πρὸς τὰς ἀποδοχὰς Νομομηχανικοῦ ἐπὶ βαθμῷ 3φ τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίων Ἑργων.

#### Β' Κατηγορία.

- 1) Μία (1) θέσις Συντηρητοῦ Ὑδραυλικῶν ἐγκαταστάσεων κεντρικῆς θερμάνσεως καὶ πλυντηρίου, ἐπὶ μνηιαῖα ἀντιμισθία, καθοριζομένη ἐκάστοτε δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἰδρύματος, ταύτης ἐγκρινομένης ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας ἐπὶ 5ετῇ συμβάσει.
- 2) Μία (1) θέσις Ὑδραυλικοῦ, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου 8ου ἢ 7ου βαθμοῦ.
- 3) Μία (1) θέσις Συντηρητοῦ ἱατρικῶν ἐν γένει Μηχανημάτων ἐπὶ 5ετῇ συμβάσει καὶ μνηιαῖα ἀντιμισθία καθοριζομένη ἐκάστοτε δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἰδρύματος, ἐγκρινομένης ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Κοιν. Προνοίας.

#### Βοηθητικὸν Προσωπικόν.

#### Γ' Κατηγορία.

- 1) Τρεῖς (3) θέσεις Κλητῆρων — Θυρωρῶν — Νυκτοφυλάκων, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 2) Πέντε (5) θέσεις Στεγνωτριῶν, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 4) Τέσσαρες (4) θέσεις ἀρρένων Πλυντῶν ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 4) Δύο (2) θέσεις Πρεσσαδόρων, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 5) Δύο (2) θέσεις Ἑργατῶν, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 6) Μία (1) θέσις Χειριστοῦ ἀποτεφρωτικοῦ Κλιδάνου, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.

#### Β' Κατηγορία.

- 1) Μία (1) θέσις Βοηθοῦ Ἰματιοφύλακος, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 12ου ἕως καὶ 10ου.
- 2) Μία (1) θέσις Ἀρχικλητῆρος, ἐπὶ ἀποδοχαῖς διοικητικοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ 11ου ἕως καὶ 8ου.

#### Ἄρθρον 3.

Ι. Αἱ θέσεις τῶν Βοηθῶν Ἀποθηκαρίων καὶ τοῦ Ἀρχικλητῆρος εἶναι μόνιμοι.

ΙΙ. Αἱ διὰ τοῦ παρόντος Β. Δ)τος συνιστώμεναι θέσεις τοῦ Μηχανολόγου — Ἡλεκτρολόγου καὶ τοῦ τεχνικοῦ προσωπικοῦ εἶναι ἐπὶ συμβάσει μέχρι 5 ἐτῶν, δυνάμεναι ν' ἀνανεοῦνται. Ἀπασαὶ δὲ αἱ θέσεις τοῦ βοηθητικοῦ προσωπικοῦ εἶναι ἑκτακτοί.

#### Ἄρθρον 4.

Διὰ τὴν κατάληψιν τῶν νεοσυνιστωμένων θέσεων ἀπαιτοῦνται τὰ κάτωθι προσόντα:

- α) Διὰ τὴν θέσιν Βοηθοῦ Ἀποθηκαρίου, ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ Μέσης Ἐμπορικῆς Σχολῆς.

β) Διὰ τὰς θέσεις Στεγνωτριῶν, Ἀρρένων Πλυντῶν, Πρεσσαδῶρων καὶ Χειριστοῦ ἀποτεφρωτικοῦ κλιβάνου, ἀναλόγως πρὸς ἐκάστην θέσιν ἐμπειρία.

γ) Διὰ τὴν θέσιν Μηχανολόγου — Ἡλεκτρολόγου, δίπλωμα τοῦ Ε.Μ.Π. ἢ ἰσοτίμου τῆς Ἀλλοδαπῆς, προτιμωμένων τῶν κεκτημένων καὶ δίπλωμα πολιτικοῦ Μηχανικοῦ τοῦ Ε. Μ. Π.

δ) Διὰ τὴν θέσιν τοῦ Συντηρητοῦ Ὑδραυλικῶν ἐγκαταστάσεων κεντρικῆς θερμάνσεως καὶ πλυντηρίου, δίπλωμα τῶν προσηρτημένων Σχολῶν τοῦ Ε.Μ.Π., ἐλλείψει δὲ υποψηφίων ἐχόντων τοιαῦτα προσόντα δύναται νὰ πληροῦται ἡ θέση ὑπὸ κεκτημένου ἐιδικῆν ἐμπειρίαν ἀποδεικνυομένης διὰ πιστοποιητικοῦ δύο Μηχανολόγων.

ε) Διὰ τὰς θέσεις τοῦ Ἰατρικοῦ Προσωπικοῦ, τὰ ὑπὸ τῶν Ν. Δ. 3766)57 καὶ 3623)56 καὶ τῶν εἰς ἐκτέλεσιν τούτων ἐκδοθέντων ἢ ἐκδοθησόμενων Β. Δ)των, προβλεπόμενα προσόντα, ἐξαίρεσει τῆς θέσεως τοῦ Ἐπιμελητοῦ τοῦ Κέντρου Αἱμοδοσίας, δι' ἣν ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἀπαιτεῖται καὶ ἐιδικότης Παθολόγου ἢ Μικροβιολόγου καὶ ἐιδικὴ ἐκπαίδευσις εἰς τὰ τῆς Αἱμοδοσίας.

στ) Ἐφεξῆς διὰ τὴν θέσιν τοῦ Προϊσταμένου ἢ Προϊσταμένης Φωτοηλεκτρικοῦ Ἐργαστηρίου, ἀπαιτεῖται ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ Μέσης Ἑμπορικῆς Σχολῆς καὶ ἐιδικὴ ἐκπαίδευσις καὶ ἐμπειρία εἰς τὸν χειρισμὸν φωτογραφικῶν κῶν οὐσκευῶν μετ' ἀποδεδειγμένης καλλιτεχνικῆς ἐπιδόσεως.

ζ) Τὴν θέσιν Συντηρητοῦ ἱατρικῶν μηχανημάτων καταλαμβάνει τεχνικὸς ἀπολύτως ἐιδικευμένος ἐπὶ τῶν ἡλεκτρο-ιατρικῶν μηχανημάτων πάσης φύσεως καὶ ἰδιαιτέρως τῶν τοιούτων ἐξωσωματικῆς κυκλοφορίας, καρδιολογικῶν καὶ ἀκτινολογικῶν, τούτου ἀποδεικνυομένου διὰ πιστοποιητικῶν ἀνεγνωρισμένων τεχνικῶν οἰκῶν, ἐφωδιασμένος ἀπαραιτήτως διὰ πιστοποιητικοῦ τεχνικῆς ἐκπαίδευσεως ἐν Ἀγγλίᾳ ἢ Ἡ.Π.Α. περὶ τὰ ἀνωτέρω, γνώστης τῆς Ἀγγλικῆς γλώσσης μετ' 10ετῇ τοῦλάχιστον πείραν ἀπασχολήσεως ἀποκλειστικῶς ἐπὶ τῆς ἐιδικότητός του ταύτης, τούτου ἀποδεικνυομένου διὰ πιστοποιητικῶν τεχνικῶν οἰκῶν.

η) Ἡ ἐπὶ βαθμῶ 11ῃ ἕως καὶ 8ῃ θέσις τοῦ Ἀρχικλητῆρος, πληροῦται διὰ προαγωγῆς ἢ μετατάξεως ἐνός ἐκ τῶν ἐπὶ 10ῃ βαθμῶ ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων τοῦ αὐτοῦ κλάδου καὶ ἔχοντος ὑπὲρ 5ετῇ προϋπηρεσίαν εἰς τὸ Ἰδρυμα, Κλητῆρος.

Ἡ ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος Ὄργανισμοῦ προβλεπομένη θέση Εἰσπράκτορος καθίσταται μόνιμος τῆς Β' Κατηγορίας τοῦ κοινῶς Κλάδου Διοικητικοῦ — Λογιστικοῦ ἐπὶ βαθμῶ 11ῃ ἕως καὶ 6ῃ.

Διὰ τὴν πλήρωσιν ταύτης ἀπαιτοῦνται ὡς προσόντα τὰ προβλεπόμενα διὰ τὰς θέσεις Βοηθῶν Λογιστῶν τοῦ Νοσοκομείου.

#### \*Ἀρθρον 5.

Ἡ θέση τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Στοματολογικοῦ καὶ Ὄδοντιατρικοῦ Κέντρου καθίσταται ἐπὶ ἀποδοχαῖς Διευθυντοῦ Ἐργαστηρίου.

#### \*Ἀρθρον 6.

Αἱ ὑπ' ἀριθ. 1 καὶ 5 θέσεις Α' Κατηγορίας τοῦ Ἰατρικοῦ Προσωπικοῦ τοῦ Ἀρθρου 3 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 412)62 Β. Δ. ὡς καὶ ἡ ὑπὸ παρ. 6 τῆς Α' Κατηγορίας Ἰατρικοῦ Προσωπικοῦ τοῦ Ἀρθρου 8 τοῦ ἀναμορφωθέντος Ὄργανισμοῦ (Β.Δ. 5.5.58 Φ.Ε.Κ. 63)58 τεύχος Α') προβλεπόμεναι θέσεις Καρδιοχειρουργοῦ μετονομάζονται ἐφεξῆς ὡς κάτωθι:

α) Μία (1) θέση Ἰατροῦ Δ)ντοῦ Τμήματος Καρδιοαγγειακῆς Χειρουργικῆς.

β) Μία (1) θέση Ἰατροῦ Ἐπιμελητοῦ Τμήματος Καρδιοαγγειακῆς Χειρουργικῆς.

γ) Μία (1) θέση Βοηθοῦ Ἰατροῦ Τμήματος Καρδιοαγγειακῆς Χειρουργικῆς.

#### \*Ἀρθρον 7.

Τὸ στοιχεῖον δ) τοῦ Κεφαλαίου II (Ἰατρικὸν Προσωπικὸν τοῦ Ἀρθρου 3 τοῦ ἀπὸ 18.8.60 (Φ.Ε.Κ. 137)60) Β. Δ) τοῦ ἀντικαθίσταται οὕτω:

δ) Μία (1) θέση Συμβούλου Ἰατροῦ Ἀλλεργιολογίας παρὰ τῇ Παθολογικῇ Κλινικῇ (Ἐδρα ὑδροθεραπείας), καταργου-

μένης τῆς μιᾶς (1) θέσεως Ἐπιμελητοῦ τῆς Κλινικῆς ταύτης.

#### \*Ἀρθρον 8.

Ἡ ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος Ὄργανισμοῦ προβλεπομένη θέση τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβούλου καταργεῖται.

#### \*Ἀρθρον 9.

α) Αἱ ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος Ὄργανισμοῦ προβλεπόμεναι θέσεις ἐπὶ εἰσαγωγικῷ βαθμῶ 13ῳ, καθίστανται ἅπασαι με εἰσαγωγικὸν βαθμὸν 12ον, ἐξελισσόμεναι ἀντιστοίχως μέχρι τοῦ βαθμοῦ, ὅστις προβλέπεται δι' ἐκάστην θέσιν, τὸ δὲ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ὑπηρετοῦν προσωπικὸν λαμβάνον ἀποδοχὰς 13ου βαθμοῦ διαβαθμίζεται αὐτοδικαίως εἰς τὰς ἀποδοχὰς τοῦ 12 βαθμοῦ, τοῦ διανυθέντος χρόνου ὑπηρεσίας εἰς τὸν 13ον βαθμὸν, ὑπολογιζομένου διὰ τὴν περαιτέρω βαθμολογικὴν ἐξέλιξιν αὐτοῦ.

β) Αἱ θέσεις τῶν κουρέων καθίστανται ἐπὶ ἀποδοχαῖς Διοικητικοῦ ὑπαλλήλου 12ου ἕως καὶ 10ου βαθμοῦ.

γ) Αἱ θέσεις τοῦ Διοικητικοῦ προσωπικοῦ τῆς Β' Κατηγορίας, ἤτοι τῶν Γραφῶν — Δακτυλογράφων, Βοηθῶν Λογιστοῦ, Ἀρχαιοφύλακος, ἱματιοφύλακος, Ἐπόπου τάξεως καὶ καθαριότητος, Κοιν. Λειτουργῶν, Βοηθ. Φαρμακείου, Φυσιοθεραπευτῶν, Ἐμφανιστῶν — Χειριστῶν, Παρασκευαστῶν καὶ Βιβλιοθηκαρίων, ἐξελλίσσονται μέχρι καὶ τοῦ 6ου βαθμοῦ ἢ δὲ προαγωγῇ ἐνεργεῖται μετὰ τετραετῇ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν ἐν τῷ 7ῳ βαθμῷ.

δ) Ἐφεξῆς αἱ Ἀδελφαὶ Νοσοκόμοι τριετοῦς φοιτήσεως ἐξελλίσσονται μέχρι καὶ τοῦ 6ου βαθμοῦ, αἱ μονοετοῦς φοιτήσεως μέχρι καὶ τοῦ 7ου βαθμοῦ αἱ δὲ πρακτικαὶ ὡς καὶ οἱ ἄρρενες νοσοκόμοι μέχρι καὶ τοῦ 8ου βαθμοῦ.

#### \*Ἀρθρον 10.

Ἡ ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος Ὄργανισμοῦ προβλεπομένη θέση Συντηρητοῦ ἡλεκτρολογικῶν καὶ μηχανολογικῶν ἐγκαταστάσεων, καθίσταται ἐπὶ μισθῷ ἀντιστοιχοῦντι εἰς τὰς ἀποδοχὰς τεχνικοῦ ὑπαλλήλου ἐπὶ βαθμῶ 6ῃ τῆς Ὑπηρεσίας Δημοσίων Ἐργων.

#### \*Ἀρθρον 11.

Ἀντὶ τῆς ἄχρι τοῦδε λειτουργήσεως Παθολογικῆς Κλινικῆς τῆς ἑδρας Ὑδροθεραπείας μετ' ἀνάμειν κλινῶν μέχρι 60, ἐγκαθίσταται εἰς τὸ Νοσοκομεῖον, ἡ Α' Πανεπιστημιακὴ Παθολογικὴ Κλινικὴ τῆς αὐτῆς δυνάμεως κλινῶν.

#### \*Ἀρθρον 12.

Ἡ ἐπὶ τριετὶ συμβάσει θέσις Συντηρητοῦ κτιρίων καὶ τεχνικῶν ἐγκαταστάσεων, ἐπὶ ἀποδοχαῖς 7ου ἢ 6ου βαθμοῦ καθίσταται ἔκτακτος ἐπὶ ταῖς αὐταῖς ἀποδοχαῖς, ἢ δὲ προαγωγῇ ἐνεργεῖται μετὰ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν τριῶν (3) ἐτῶν εἰς τὸν 7ον βαθμὸν.

#### \*Ἀρθρον 13.

Ἄπασαι αἱ ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος Ὄργανισμοῦ προβλεπόμεναι Διοικητικαὶ θέσεις τῆς Α' καὶ Β' Κατηγορίας, κενούμεναι καταλαμβάνονται διὰ προαγωγῆς ἐκ τῶν ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων ἢ ἐφ' ὅσον δὲν συντρέχει περίπτωσις προαγωγῆς διὰ μετατάξεως μετ' ὅν κέκτηνται βαθμὸν ἐκ τῶν ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων κεκτημένων τὰ νόμιμα προσόντα, ἐλλείψει δὲ τοιούτων, δύναται δι' ἡτιολογημένης ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, νὰ χωρήσῃ διορισμὸς εἰς τὸν εἰσαγωγικὸν βαθμὸν τῆς οἰκείας θέσεως, ὡς εἰδικοί νόμοι ὀρίζουσιν.

#### \*Ἀρθρον 14.

α) Ὁ Διοικητικὸς Διευθυντὴς τοῦ Νοσοκομείου, δύναται νὰ θέτῃ ἐκτὸς ὑπηρεσίας καὶ νὰ ἀπομακρύνῃ προσωρινῶς τοῦ Ἰδρύματος, δι' ἡμερησίας Διαταγῆς αὐτοῦ, προσωπικὸν τῆς Β' καὶ Γ' Κατηγορίας, ὑποκείμενον εἰς σοβαρὸν πειθαρχικὸν παράπτωμα, ἀναφέρων σχετικῶς ἀμελητὴ εἰς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, δι' ἡτιολογημένης ἐγγράφου ἐκθέσεώς του.

β) Δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ὀρίζονται ἐκάστοτε οἱ ἀναπληρωταὶ τῶν ἐπὶ μέρους Προϊσταμένων Ὑπηρεσιῶν εἰς οὓς παρέχεται καὶ τὸ δικαίωμα ὑπογραφῆς.

#### \*Ἀρθρον 15.

Δι' ἡτιολογημένης ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου δύναται νὰ χορηγῆται εἰς Κατηγορίας τοῦ Προσωπικοῦ μεσημ-

ερινή τροφή ἐπὶ καταβολῇ τοῦ ἀντιτίμου αὐτῆς, ἐφ' ὅσον αἱ τεχνικαὶ προϋποθέσεις τοῦ Ἰδρύματος ἐπιτρέπουν τοῦτο.

Εἰς τοὺς αὐτοὺς ἐπὶ τῆς Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ Οἰκονομικῶν Ὑφυπουργοῦς, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Β. Δ.) τοῦ οὕτως ἢ ἰσχύς ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσίευσιν εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Ὀκτωβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΦΥΡΓΩΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝ. ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΥΦΥΡΓΩΣ  
**Μ. ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ** **ΑΝΔΡ. ΚΟΚΚΕΒΗΣ**

(6)

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 625**

Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ὑπ' ἀριθ. 815) 1962 Β.Δ. «περὶ συστάσεως λογαριασμοῦ ἀδειῶν Φορτ)τῶν ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ ἀπὸ 29.4.64 ὁμοίου.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει: 1) τὰς διατάξεις τῶν παρ. 5 καὶ 7 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Νόμου 539)45 «περὶ χορηγήσεως κατ' ἔτος εἰς τοὺς μισθωτοὺς ἀδειῶν μετ' ἀποδοχῶν «ὡς οὗτος ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη διὰ τοῦ Νόμου 2855)54» «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως ἐργατικῶν τινῶν νόμων» καὶ τοῦ Ν.Δ. 3755)57 «περὶ αὐξήσεως ἀναδρομικῶς τῶν ἀποδοχῶν τῶν μισθωτῶν κλπ.», ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ αὐτοῦ Α.Ν. 539)45 καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 10)64 ἀπόφασιν τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν, περὶ καθιερώσεως ἐπιδόματος ἀδείας εἰς τοὺς ἰδιωτικοὺς υπαλλήλους καὶ ἐργάτας ἀπάσης τῆς χώρας, 2) σχετικὴν γνωμοδότησιν τοῦ Τμήματος Διακανονισμοῦ Ἐργασίας τοῦ Ἐθνικοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Κοινωνικῆς Πολιτικῆς, ληφθεῖσαν κατὰ τὴν συνεδρίασιν αὐτοῦ τῆς 30.7.64 καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 571)18.8.64 τοιαύτην τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐργασίας Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσμεν καὶ διατάσσομεν.

**\*Ἄρθρον 1.**

Ὁ διὰ τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 815)62 Β. Διατάγματος «περὶ συστάσεως Λογαριασμοῦ ἀδειῶν Φορτ)τῶν» συσταθεὶς παρὰ τῇ Ἐργατικῇ Ἑστίᾳ Εἰδικὸς Λογαριασμὸς καταβολῆς κατ' ἔτος ἀποδοχῶν εἰς τοὺς εἰς ἄδειαν μισθωτοὺς ἐργαζομένους εἰς τὰς φορτ)κὰς ἐργασίας λιμένων καὶ ξηρᾶς, ἀποκαλούμενος ἐν τοῖς ἐπομένοις «Λογαριασμὸς», διέπεται ἐφεξῆς ὑπὸ τῶν ἀκολουθῶν διατάξεων:

**\*Ἄρθρον 2.**

Τὸ ἄρθρον 2 τοῦ ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 815)62 Β.Δ. ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς:

Σκοπὸς τοῦ Λογαριασμοῦ εἶναι ἡ καταβολὴ κατ' ἔτος ἀποδοχῶν, εἰς ἃς ἀποδοχὰς περιλαμβάνεται ἐφεξῆς καὶ τὸ εἰς τοὺς λοιποὺς μισθωτοὺς χορηγηθὲν ἐπίδομα ἀδείας, εἰς τοὺς εἰς ἄδειαν μισθωτοὺς τῶν ἐν ἄρθρῳ 3 κατηγοριῶν ἐργαζομένων εἰς τὰς φορτ)κὰς ἐργασίας λιμένων καὶ ξηρᾶς, ἐφ' ὧν ἔχουσιν ἐφαρμογὴν αἱ περὶ φορτ)σεων διατάξεις τοῦ Κωδ. Νόμου 5167)1932 καὶ Ν.Δ. 1254)1949.

**\*Ἄρθρον 3.**

Τὸ ἄρθρον 3 τοῦ ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 815)1962 Β.Δ. ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς:

Ὁ Λογαριασμὸς βαρύνεται μετὰ τὴν καταβολὴν τῶν κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀποδοχῶν ἡμερῶν ἀδείας τῶν ἐξῆς κατηγοριῶν ἐργαζομένων:

α) τῶν διὰ βιβλιαρίου ἐπαγγελματικῆς ταυτότητος ἐφωδιασμένων μονίμων ἐργατῶν φορτοεκφορτωτῶν, ἐργατῶν κομιστικῆς ὑπηρεσίας Τελωνείων, σημειωτῶν, ἀρχιεργατῶν καὶ φυλάκων ἐμπορευμάτων.

β) τῶν τακτικῶν ἐπικούρων, τῶν κατηγοριῶν ἐργαζομένων τοῦ προηγούμενου ἐδαφίου, ἐφ' ὅσον κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος

τῆς καταβολῆς τῶν ἀποδοχῶν ἀδείας, εἰργάσθησαν κατὰ τὴν κρίσιν τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς Ρυθμίσεως Φορτ)σεων τακτικῶς ὡς καὶ οἱ μόνιμοι.

**\*Ἄρθρον 4.**

Τὸ ἄρθρον 4 τοῦ ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 815)1962 Β.Δ. ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς:

«Πόροι τοῦ Λαγαριασμοῦ εἶναι:

α) Ποσοστὸν ὀκτῶ ἐπὶ τοῖς ἐκατὸν (80)ο ἐπὶ τῶν ἐκάστοτε νομίμως καθωρισμένων τιμολογίων ἀμοιβῆς τῶν ἐν ἄρθρῳ 3 κατηγοριῶν ἐργαζομένων, βαρύνον τὸν οἰονδήποτε ὑπόχρεον πρὸς καταβολὴν τῶν ἀμοιβῶν αὐτῶν, ἀσχέτως τῆς ιδιότητος τοῦ υποχρέου (φορτωτοῦ, παραλήπτου, πράκτορος, πλοιοκτήτου κλπ.) καὶ ἂν ἔτι οὗτος ἀπολαμβάνει φορολογικῶν ἀτελειῶν, ἄνευ περαιτέρω ἐπιβαρύνσεως τοῦ ποσοστοῦ τοῦτου μετὰ τὰς ἀναλογούσας ὑπὲρ ΙΚΑ καὶ ΚΑΦ ἐργοδοτικὰς εἰσφοράς, αἵτινες ὑπολογισθεῖσαι περιλαμβάνονται εἰς αὐτὸ καὶ βαρύνουν τὸν λογαριασμόν.

β) Αἱ πάσης φύσεως πρόσδοι ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ λογαριασμοῦ.

γ) Πᾶν ἔσοδον ἐκ δωρεᾶς ἢ ἄλλης αἰτίας.

**\*Ἄρθρον 5.**

Εἰς τὸ ἄρθρον 5 καὶ ἐπόμενα τοῦ ὑπ' ἀριθ. 815)1962 Β.Δ. ἐπέρχονται αἱ κάτωθι τροποποιήσεις:

1) Ἡ παράγρ. 1 τοῦ ἄρθρου 5 ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολουθῶς:

«Ὁ ὑπὸ τοῦ ἐδαφίου α' τοῦ προηγούμενου ἄρθρου ὀριζόμενος πόρος συνεισπράττεται μετὰ τῆς κυρίας ἀμοιβῆς τῶν ἐν ἄρθρῳ 3 κατηγοριῶν ἐργαζομένων καὶ ἀποδίδεται εἰς τὸν πρόεδρον τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς Ρυθμίσεως Φορτοεκφορτώσεων (Ε.Ρ.Φ.Α.) ἢ εἰς ἐξουσιοδοτημένον παρ' αὐτῆς ὄργανον ἐντὸς 15θήμερον τὸ βραδύτερον ἀπὸ τῆς εἰσπράξεως.

2) Τὸ ἐν παραγράφῳ 2 τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 5 ἀναφερόμενον ὑπὸ στοιχείῳ δ' ποσοστὸν «4 ο)ο» ἀντικαθίσταται εἰς «8 ο)ο».

3) Ὅπου εἰς τὰς λοιπὰς παραγράφους τοῦ ἄρθρου 5 καὶ ἐπομένων αὐτοῦ ἄρθρων ἀναφέρονται α) «ΚΑΦ», β) Πρόεδρος Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ «ΚΑΦ», γ) Φορτοεκφορτωτῶν ἢ κατηγοριῶν φορτοεκφορτωτῶν, νοοῦνται ἐφεξῆς ἀντιστοίχως: α) Ἐπιτροπὴ Ρυθμίσεως Φορτοεκφορτώσεων (ΕΡΦ), β) Πρόεδρος τῆς Ε.Ρ.Φ. καὶ γ) Κατηγορίαι τῶν ἐν ἄρθρῳ 3 ἐργαζομένων.

4) Ἡ ἐν παραγράφῳ 2 τοῦ ἄρθρου 8 φράσις: «μὴ δυναμένου ἐν πάσῃ περιπτώσει νὰ ὑπερβῇ τὸ ὕψος τοῦ ἡμερομισθίου» ἀντικαθίσταται διὰ τῆς φράσεως «μὴ δυναμένου πάντως νὰ ὑπερβῇ τὸ ὕψος τοῦ διπλάσιου ἡμερομισθίου».

5) Αἱ ἐν ἄρθρῳ 9 λέξεις «τῶν Διοικουσῶν τὰ ΚΑΦ, διαγράφονται».

**\*Ἄρθρον 6.**

Μεταβατικὴ διάταξις.

Ἐπικουροὶ Φορτοεκφορτωτῶν λιμένος ἢ ξηρᾶς οἵτινες κατὰ τὸ ἔτος 1963 εἰργάσθησαν κατὰ τὴν κρίσιν τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς Ρυθμίσεως Φορτοεκφορτώσεων τακτικῶς ὡς καὶ οἱ μόνιμοι δύνανται μετὰ πρότασιν τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης πρὸς τὴν Ἐργατικὴν Ἑστίαν, νὰ τύχωσιν ἀποδοχῶν ἀδείας κατὰ τὸ τρέχον ἔτος 1964, μέχρι τοῦ ποσοῦ οὕτως ἐτυχόν οἱ μόνιμοι φορτοεκφορτωτῶν τῆς αὐτῆς κατηγορίας, ἐφ' ὅσον ὁ παρὰ τῇ Ἐργατικῇ Ἑστίᾳ λογαριασμὸς τῆς εἰς ἣν ἀνήκουσι κατηγορίας κατέλειπεν μετὰ τὴν ἤδη πραγματοποιηθεῖσαν εἰς τοὺς μονίμους καταβολὴν ἀποδοχῶν ἀδείας, πλεόνασμα.

**\*Ἄρθρον 7.**

Ἡ ἰσχύς τοῦ παρόντος ἄρχεται μετὰ δεκαήμερον ἀπὸ τῆς δημοσίευσίν του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἐργασίας Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Ὀκτωβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΓΕΩΡΓ. ΜΠΑΚΑΤΣΕΛΟΣ**

## ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(7)

## ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξύ του 'Ελληνικού Δημοσίου και της 'Εταιρείας  
ESSO — PAPPAS.

Εν 'Αθήναις σήμερον τὴν 2αν τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1964, μετὰξὺ, ἀφ' ἑνὸς μὲν τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου, καλουμένου κατωτέρω τὸ Δημόσιον, εκπροσωπούμενου ἐν προκειμένῳ δυνάμει τῆς παραγράφου 1, τοῦ ἄρθρου 4, τοῦ Ν. 4171)61 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων πρὸς ὑποδομήσιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς οἰκονομίας τῆς Χώρας» ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν, Ἀναπληρωτοῦ Συντονισμοῦ κ. Ἀνδρέου Γ. Παπανδρέου, Οἰκονομικῶν κ. Κ. Μητσοτάκη καὶ Βιομηχανίας κ. Ι. Ζιγδή, ἀπέναντον κατόικων Ἀθηνῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου:

1) Τοῦ κ. THOMAS A. PAPPAS, κατοικοῦ BELMONT, 323 MARSH ST. Μασσαχουσέτης, Η.Π.Α.

2) Τῆς Ἀνωνύμου Ἐταιρείας Διυλιστηρίου Θεσσαλονίκης.

3) Τῆς Ἀνωνύμου Ἐταιρείας Ἀμμωνίας Βορείου Ἑλλάδος.

4) Τῆς Ἀνωνύμου Ἑλληνικῆς Πετροχημικῆς Ἐταιρείας.

5) Τῆς Ἀνωνύμου Ἑλληνικῆς Ἐταιρείας Χάλυβος, νομίμως εκπροσωπούμενων ἐν προκειμένῳ δυνάμει τῶν ἀπὸ 30 Σεπτεμβρίου 1964 πρακτικῶν τοῦ Δ. Σ. αὐτῶν, παρὰ τοῦ κ. THOMAS A. PAPPAS, καλουμένων κατωτέρω «Ὁ Ἐπιχειρηματίας», ἐδηλώθησαν τὰ ἀκόλουθα:

## Προοίμιον.

Ὁ κ. Τ. Α. ΠΑΠΠΑΣ, ὡς ἦν παρίσταται ἰδιότητά του ἀπηύθυνεν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον τὴν ἀπὸ 7 Μαΐου 1964 ἐπιστολήν του διὰ τῆς ὁποίας ἐγνώριζεν ὅτι οἱ διαρρευσάντες μῆνες, ἡ μελέτη τῶν συνθηκῶν τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας καὶ ἡ ἐπιθυμία συνεργασίας του μετὰ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ συμβολῆς του εἰς τὴν ἐπίλυσιν τῶν προβλημάτων τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας ἐπέτρεψαν τὴν διατύπωσιν προσθέτων ὠφελειῶν αὐτῆς πέραν τῶν ὄρων τῆς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 Συμβάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου — Τ. Α. Πάππας. Ταύτην ἀπεδέχθη αὐθιμερὸν τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον διὰ τῆς ἀπὸ 7 Μαΐου 1964 ἀπαντητικῆς ἐπιστολῆς τῶν κ.κ. Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας.

Ἦδη, ἐν ὅψει τῶν ἀνωτέρω, συμφωνοῦνται καὶ γίνονται ἀποδεκτὰ τὰ ἀκόλουθα:

## Ἄρθρον 1.

Οἱ Ὑπουργοὶ Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας, λαβόντες ὑπ' ὄψιν: α) Τὴν ἀπὸ 21.11.62 ὑπογραφείσαν Σύμβασιν μετὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τοῦ κ. THOMAS A. PAPPAS διὰ τὴν ἰδρυσιν διυλιστηρίου καὶ ἐργοστασίων ἀμμωνίας, χάλυβος καὶ πετροχημικῶν προϊόντων, κατωτέρω καλουμένην ἐν συντομίᾳ «Σύμβασιν», β) τὴν ἀπὸ 7.5.64 ἐπιστολήν τοῦ κ. THOMAS A. PAPPAS, γ) τὸ ἀπὸ 7.5.64 ἀπαντητικὸν ἔγγραφο τῶν κ.κ. Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ δ) τὴν ἀπὸ 30.6.64 σύμφωνον διὰ τὴν κατάρτισιν τῆς παρούσης Συμβάσεως γνωμοδότησιν τῆς κατὰ τὴν παρ. 3, τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Νόμου 4171)61 προβλεπομένης Ἐπιτροπῆς.

## Ἄρθρον 2.

Πρὸς ὑποδομήσιν τῆς πολιτικῆς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως συμφωνεῖται, ὅπως αὐξηθῇ διὰ τὸ μέχρι τοῦ Αὐγούστου 1968 χρονικὸν διάστημα τὸ δικαίωμα τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, ὅπως εἰσαγάγῃ εἰς τὴν χώραν πετρελαίου εἰς 15 ο)ο τῆς ἐν Ἑλλάδι καταναλώσεως. Τὸ εἶδος τῶν εἰσγομένων θέλει εἶναι τῆς ἀπολύτου ἐκλογῆς τοῦ Δημοσίου. Ἡ ἐκ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν προϊόντων τούτων μείωσις τοῦ ἐφοδιασμοῦ ἐσωτερικῆς καταναλώσεως θὰ ἀφορᾷ μόνον τὸ Διυλιστήριον Θεσσαλονίκης, τῆς παραγωγῆς τοῦ Κρατικοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου μὴ ἐπηρεαζομένης.

## Ἄρθρον 3.

Ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀποδέχεται ὅπως τὸ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 7, παρ. 1, στοιχ. (α) τῆς Συμβάσεως προβλεπόμενον δικαίωμα

τοῦ Δημοσίου διὰ τὸ μέχρι τοῦ Αὐγούστου 1968 χρονικὸν διάστημα ἢ κατὰ τυχὸν προγενεστέρην λήξιν τῆς Συμβάσεως μισθώσεως τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, προσαυξηθῇ κατὰ πέντε ἑκατοστὰ (0,05) τοῦ δολλαρίου Η.Π.Α. κατὰ ἐκρέλιον προϊόντος, ἤτοι ἀπὸ 0,55 τοῦ δολλαρίου εἰς 0,60 τοῦ δολλαρίου. Ὁ Ἐπιχειρηματίας ἐγγυᾶται προσέτι ὅτι ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει διὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τὸ ὡς ἄνω δικαίωμα τοῦ Δημοσίου θάλει μειωθῇ κάτω τῶν πεντήκοντα τοῖς ἑκατὸν (50 ο)ο) τοῦ δολλαρίου Η.Π.Α. κατὰ ἐκρέλιον.

## Ἄρθρον 4.

Εἰς περιπτώσιν ἀνευρέσεως ἐν Ἑλλάδι ἀργοῦ πετρελαίου εἰς ἐμπορευσίμους ποσότητας, ὡς ἐν ἄρθρῳ 5, παράγρ. 14 τῆς Συμβάσεως ἀναφέρεται, ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀποδέχεται ὅπως ἡ τιμὴ τούτου διὰ ποιοτικῶς κατάλληλον καὶ παρὰ τοῦ Διυλιστηρίου Θεσσαλονίκης διυλιζόμενον κατὰ τὴν σύμβασιν πετρελαίον, καθορίζεται ἔσται τῶν κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην παρεμφερῶν πρὸς τὴν ποιότητά του ἐκάστοτε κατωτάτων δηλωμένων τιμῶν (POSTED PRICES).

## Ἄρθρον 5.

Ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀποδέχεται, ὅπως ἡ παρὰ τούτου προμηθευομένη εἰς τὰς λοιπὰς ἐν Ἑλλάδι βιομηχανίας πετροχημικῶν νάφθα, προσφέρεται εἰς τιμὰς διεθνῶς συναγωνιστικές.

## Ἄρθρον 6.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ποιότητα τοῦ εἰσπαιέου κατὰ τὸ ἄρθρον 5, παράγρ. 8 τῆς Συμβάσεως ἀργοῦ πετρελαίου, ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀποδέχεται ὅπως γνωστοποιῇ εἰς τὸ Δημόσιον τὸ σχετικὸν ἐτήσιον πρόγραμμα τοῦ εἰσπαγῶν μέχρι τῆς 31ης Ὀκτωβρίου ἐκάστου ἔτους καὶ συζητῇ τούτο μετὰ τῶν ἀρμοδίων Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν πρὸς διαπίστωσιν ὅτι τοῦτο ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἀνάγκας διὰ τὴν παραγωγὴν προϊόντων τῆς ἐγχωρίου καταναλώσεως, τὰς εἰδικὰς ἀνάγκας τοῦ Συγκροτήματος, ὡς καὶ τὰς λοιπὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἀγορῶν ἐξωτερικοῦ.

## Ἄρθρον 7.

1. Ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἐντὸς τῆς ὑπὸ τοῦ ἐκφ. (α) τῆς παραγράφου 3, τοῦ ἄρθρου 2, τῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως προβλεπομένης προθεσμίας, ὁλοκληρώσῃ τὸ Χαλυδουργεῖον τὸ προβλεπόμενον ὑπὸ τῆς παρ. 6 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω ἄρθρου 2 τῆς Συμβάσεως, ὥστε νὰ χρησιμοποιῇ ὡς πρώτας ὕλας, σιδηρομεταλλεύματα, παλαιοσιδηρον (SCRAP), ὡς καὶ ἄλλα ὕλικά διὰ τὴν παραγωγὴν τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ τούτῳ προβλεπομένων προϊόντων, ὡς καὶ ἄλων προϊόντων, συμφωνῶς πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς ἀγορᾶς.

Ἐπισυνάπτεται τῇ παρούσῃ πῖναξ δεικνύων τὸ προβλεπόμενον πρόγραμμα παραγωγῆς τοῦ Χαλυδουργεῖου.

2. Δεδομένου ὅτι ἡ σχεδιαζομένη δυναμικότης τοῦ ἐργοστασίου θὰ εἶναι μείζων τῆς ἀρχικῆς διὰ τοῦ ἄρθρου 2 τῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως προγραμματισθείσης, ὁ Ἐπιχειρηματίας προβλέπει ὅτι ἡ συνολικὴ ἐπένδυσις διὰ τὸ Χαλυδουργεῖον θὰ ἀνέλθῃ εἰς ὀγδοήκοντα ἕως ὀγδοήκοντα πέντε (80—85) ἑκατομμύρια δολλάρια περίπου.

3. Ἡ ἀνέγερσις τοῦ Χαλυδουργεῖου θὰ ἀρχίσῃ ἐντὸς τοῦ τρέχοντος ἔτους διὰ τῶν ἐγκαταστάσεων παραγωγῆς προϊόντων ψυχρὰς ἐξελάσεως. ἐν συνεχείᾳ διὰ τῶν ἐγκαταστάσεων παραγωγῆς προϊόντων θερμῆς ἐξελάσεως καὶ τέλος διὰ τῶν ἐγκαταστάσεων παραγωγῆς προϊόντων χάλυβος.

4. Ὁ Ἐπιχειρηματίας ἀποδέχεται ὅπως, ἡ ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 22 τῆς ρηθείσης Συμβάσεως προβλεπόμενη ἐγγυήσις αὐξηθῇ κατὰ ποσὴν δολλαρίων Η.Π.Α. τεσσάρων ἑκατομμυρίων πεντακοσίων χιλιάδων (4.500.000) ἐντὸς προθεσμίας τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης εἰς τὴν ἑφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, περιοριζομένης ἀντιστοίχως κατὰ τὸ ὡς ἄνω ποσὴν τῆς αὐξήσεως, τῆς παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος ἀνοίγεισης πιστώσεως κατὰ τὸ ἄρθρον 3, παράγρ. 4 τῆς Συμβάσεως. Τὸ ποσὸν τῆς ἀνωτέρω ἐγγυήσεως θὰ περιορίζεται κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 22, παράγρ. 1 τῆς Συμβάσεως διαλαμβανόμενα.

## "Αρθρον 8.

Ο Έπιχειρηματίας αποδέχεται όπως τὸ ἐν ἐδαφίῳ β' τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 2 τῆς Συμβάσεως ἀναφερόμενοι ἐργοστάσιοι παραγωγῆς ἀμμονίας, ἐτησίως παραγωγικῆς ικανότητος ἑκατὸν πέντε χιλιάδων (105.000) μετρικῶν τόννων, σχεδιασθῇ με προβλεπόμενην δυναμικότητα διακοσίων χιλιάδων (200.000) μετρικῶν τόννων ἐτησίως με προοπτικὴν ἐξαγωγῆς τῆς πέραν τῶν ἐγχωρίων ἀναγκῶν παραγωγῆς, προβλεπόμενης ἐκ τούτου ἐκυξήσεως τῆς ἐκ δολλαρίων δώδεκα ἑκατομμυρίων (12.000.000) ἐπενδύσεως κατὰ δολλάρια ἐξ ἑκατομμυρίων (6.000.000), ἥτοι εἰς δολλάρια δέκα ὀκτὼ ἑκατομμύρια (18.000.000).

## "Αρθρον 9.

1. Ο Έπιχειρηματίας παραιτεῖται τῆς περὶ τῆς τὸ ἄρθρον 16 τῆς Συμβάσεως ἀποκλειστικότητος παραγωγῆς τῶν εἰς ἀναφέρεται τοῦτο πετροχημικῶν προϊόντων, πλὴν τῶν κάτωθι ἐννέα προϊόντων:

1. Αἰθυλενίου (ETHYLENE).
2. Τετρααιθυλιούχου Μόλυβδου (TETRA — ETHYL LEAD).
3. Τετραμεθυλιούχου Μόλυβδου (TETRAMETHYL LEAD).
4. Χλωριούχου Αἰθυλίου (ETHYL CHLORIDE).
5. Διχλωραιθανίου (ETHYLENE CHLORIDE).
6. Χλωριούχου Βινυλίου (VINYL CHLORIDE).
7. Χλωριούχου Πολυβινυλίου (POLYVINYL CHLORIDE).
8. Ὄξιου Πολυβινυλίου (VINYL ACETATE).

9. Ἑξάνου καὶ Ἀλιφατικῶν Διαλυτῶν (HEXANE AND ALIPHATIC SOLVENTS) διὰ τὰ ὅποια τὸ ἄρθρον 16 τῆς Συμβάσεως παραμένει πλήρως ἐν ἰσχύϊ.

2. Ἡ παραγωγὴ τῶν ἐν παρ. 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου προϊόντων ἐξασφαλίζεται διὰ τῶν κάτωθι ἐγκαταστάσεων εἰς τὴν ἀντιστοίχως σημειωμένην δυναμικότητα:

|                                          | τόννοι         |
|------------------------------------------|----------------|
| 1. Ἀτμοκαταλύτης καὶ παραγωγὴ αἰθυλενίου | 15.000 περίπου |
| 2. Χλωριούχον Πολυβινύλιον               | 15.000 "       |
| 3. Τετρααιθυλιούχος Μόλυβδος )           |                |
| 4. Τετραμεθυλιούχος Μόλυβδος )           | 6.500 "        |
| 5. Ὄξιον Πολυβινύλιον                    | 1.000 "        |
| 6. Ἑξάνιον καὶ ἀλιφατικοὶ διαλύτες       | 24.000 "       |

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω προϊόντων ἐνεκρίθη ἤδη ἡ ἐπένδυσις διὰ τὰ ἀναφερόμενα ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 470 τῆς 21.8.64 Β. Δ) τι ὑπὲρ τῆς ETHYL CORP.

3. Ο Έπιχειρηματίας αποδέχεται ἐπίσης τὴν ἄμεσον κατασκευὴν τοῦ STEAM CRACKER μετὰ τοῦ συναφούς ἐξοπλισμοῦ ἀντιπροσωπευούσης ἀξίαν δώδεκα ἑκατομμυρίων (12.000.000) δολλαρίων περίπου.

4. Συμφωνεῖται προσέτι ὅπως ὡς ὀργανικὸν τμήμα τοῦ ὅλου συγκροτήματος ἀποτελέσῃ καὶ τὰ ἐργοστάσια καυστικής σόδας, χλωρίου, PVC καὶ ἄλλων συναφῶν προϊόντων, τὰ διεπόμενα ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 461/62 Β. Δ)τος, ἅτινα ἀνεγερθεύονται εἰς τὴν αὐτὴν περιοχὴν.

5. Ἡ προσθήκη τῆς ἀνω ἐπενδύσεως θέλει αὐξήσῃ τὴν συνολικὴν ἐπένδυσιν εἰς πετροχημικά εἰς τεσσαράκοντα πέντε ἑκατ. δολλάρια (45.000.000).

6. Ἡ διὰ τοῦ ἐδαφίου (β) τῆς παραγράφου 3 τοῦ ἄρθρου 2 τῆς ρηθείσης Συμβάσεως καθοριζομένη προθεσμία τῶν ἐβδομήκοντα δύο (72) μηνῶν διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἐπενδύσεως τῶν πετροχημικῶν προϊόντων περιορίζεται εἰς πέντε (5) ἔτη ἀπὸ τῆς ἐναρξέως ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ἔργων παραγωγῆς τῶν προϊόντων, περὶ ὧν ἡ παράγραφος 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

## "Αρθρον 10.

Ἡ παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 13 τῆς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 Συμβάσεως, ἀντικαθίσταται ὡς ἐξῆς:

"Εξ μηνῶς πρὸ τῆς λήξεως τῆς ἐν ἄρθρῳ 5 παρ. 7 τῆς παρούσης Συμβάσεως προβλεπόμενης δεκαετίας, οἱ Συμβαλλόμενοι θὰ διαπραγματευθῶσι τὰ τῆς λειτουργίας, ἐκμεταλλεύσεως καὶ διαθέσεως τῶν προϊόντων τοῦ Διυλιστηρίου Θεσσαλονίκης, συμφώνως πρὸς τὰς τότε κρατούσας συνθήκας. Διαφωνία μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων θὰ λύηται ὑπὸ τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 26 Διαιτησίας.

## "Αρθρον 11.

1. Ο κ. THOMAS A. PAPPAS ἀποδέχεται ὅπως ἀγοράσῃ παρὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἐφ' ὅσον ζητηθῇ τοῦτο παρὰ τούτου, FOB λιμένα φορτώσεως, διὰ παράδοσιν ἐν Ἑλλάδι ἡ ἐτέρας ἀγορᾶς ἐξωτερικοῦ κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ ἀγοραστοῦ ἄργον πετρέλαιον BELAYIM (LAND QUALITY) ἡ ἄλλης ὁμοίας ποιότητος μέχρι ποσότητος δύο ἑκατομμυρίων (2.000.000) τόννων καὶ εἰς ρυθμὸν τετρακοσίων χιλιάδων (400.000) τόννων ἐτησίως.

2. Μετὰ τὴν πραγματοποιήσιν τῆς ἐν παρ. 1 προμηθείας ὁ κ. THOMAS A. PAPPAS ἀποδέχεται ὅπως διαπραγματευθῇ μετὰ τοῦ Δημοσίου τὴν ὑπὸ τούτου ἀγορὰν καὶ ἐτέρας ποσότητος ἐνὸς ἑκατομμυρίου (1.000.000) τόννων τοῦ αὐτοῦ εἴδους ἄργου πετρελαίου με τὸν ρυθμὸν παραδόσεως διακοσίων χιλιάδων (200.000) τόννων ἐτησίως.

3. Ἡ πληρωμὴ τῆς ἀξίας θὰ ἐνεργῇται εἰς δραχμὰς κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἐκάστοτε ὑφισταμένης διμεροῦς συμφωνίας πληρωμῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Αἰγύπτου.

## "Αρθρον 12.

1. Κατὰ τὴν κατάρτισιν τῆς παρούσης Συμβάσεως οἱ Συμβαλλόμενοι ἔλαβον ὑπ' ὄψιν τὰ κάτωθι δεδομένα ἐκ τοῦ κατατεθέντος εἰς τὴν Βουλὴν πίνακος τοῦ τότε Ὑπουργοῦ τοῦ Συντονισμοῦ:

«Κατανομὴ βάσει τῆς ἀναδεωρηθείσης Συμβάσεως τοῦ ἐφοδιασμοῦ τῆς ἐσωτερικῆς καταναλώσεως».

| Διυλιστήριον Ἀσπροπύργου | Διυλιστήριον ESSO |
|--------------------------|-------------------|
| 1966: 1.740 M.T.         | 895 M.T.          |
| 1967: 1.740 M.T.         | 1.110 M.T.        |
| 1968: 1.740 M.T.         | 1.300 M.T.        |

2. Ἀπαντες οἱ ὅροι τῆς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 Συμβάσεως ἰσχύουσιν ἐφ' ὅσον δὲν ἀντιτίθενται εἰς τὴν παρούσαν.

3. Πᾶσα διαφορά, διένεξις ἡ διαφωνία ἀναφυομένη μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων ἐξ ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης Συμβάσεως καὶ ἀφορώσα εἰς τὴν ἐκτέλεσιν ἡ ἐρμηνείαν τῶν ὧρων αὐτῆς καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐκ ταύτης δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῶν συμβαλλομένων λύεται ἀποκλειστικῶς διὰ τῆς διαιτησίας τοῦ ἄρθρου 26 τῆς ἀρχικῆς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 Συμβάσεως.

Ἐν τέλει ὁ Έπιχειρηματίας, ἐν σχέσει με τὸ Διυλιστήριο καὶ πρὸς τὴν περίοδον μετὰ τὸν Αὐγούστον 1968, βεβαιοῖ περὶ τῆς προθυμίας του ὅπως συζητήσῃ τότε καὶ ἐντός τοῦ πλαισίου τῆς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 Συμβάσεώς του, προσθέτους τυχὸν ὠφελείας, αἵτινες θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἐπαυξήσουν τὰς οἰκονομικὰς ἐπιπτώσεις τῆς Συμβάσεώς του ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας.

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Ὁ Ὑπουργός

Ἀναπληρ. Συντονισμοῦ  
Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Διὰ τὸν Έπιχειρηματίαν  
THOMAS A. PAPPAS

Ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν  
Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

Ὁ Ὑπουργὸς Βιομηχανίας  
Ι. ΖΙΓΔΗΣ

ΥΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΗ ΖΗΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΑΛΥΒΔΟΦΥΛΛΩΝ  
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΔΙΑ ΕΓΧΩΡΙΑΝ ΑΓΟΡΑΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΑΣ

\*Έρευνα γενομένη υπό της REPUBLIC STEEL Co

Δεκ. 1963

|                                                                              | 1966           | 1970           | 1975           |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Χαλυβδόφυλλα εκ θερμής εξέλασεως . . . . .<br>(HOT ROLLED SHEETS)            | 23.200 M.T.    | 44.700 M.T.    | 104.400 M.T.   |
| Χαλυβδόραβδοι θερμής εξέλασεως δια παραγωγήν σωλήνων.<br>(HOT ROLLED SKELP)  | 65.500         | 130.900        | 261.800        |
| Χαλυβδόφυλλα ψυχράς εξέλασεως . . . . .<br>(COLD ROLLED SHEETS)              | 52.800         | 118.000        | 237.600        |
| Χαλυβδόραβδοι ψυχράς εξέλασεως δια παραγωγήν σωλήνων.<br>(COLD ROLLED SKELP) | 11.500         | 23.100         | 46.200         |
| Έπιψευδαργυρωμένα χαλυβδόφυλλα . . . . .<br>(GALVANIZED SHEETS)              | 30.800         | 61.600         | 123.200        |
| Λευκοσίδηρος . . . . .<br>(TIN PLATE)                                        | 49.500         | 100.000        | 130.000        |
| <b>Σύνολα . . . . .</b><br>(TOTALS)                                          | <b>233.300</b> | <b>478.300</b> | <b>903.200</b> |